**РЕЛІГІЙНІ СЛОВА В ІНТЕРНЕТ-ВИДАННЯХ ПРИКАРПАТТЯ: ФУНКЦІЙНИЙ АСПЕКТ**

**Анотація**. У статті проаналізовано функційні особливості сакральної лексики, зафіксованої в текстах інтернет-видань Прикарпаття «Фіртка» та «Курс», спеціальні рубрики яких («Душа і тіло», «Церква») висвітлюють події релігійного життя суспільства. Встановлено, що досліджувані номени виконують, окрім номінативної, низку важливих функцій.

**Ключові слова**: релігійна лексика, сакральна лексика, функції релігійних слів, функційні особливості.

**Вступ**. Релігійні слова неодноразово ставали об’єктом різноаспектних лінгвістичних досліджень [1; 2; 3; 4; 5; 6; 7; 8; 9; 10; 11; 12; 13].

ЗМІ як специфічна сфера функціонування української мови оперативно реагує на різноманітні процеси та явища, які відбуваються в мовній та позамовній сферах. Актуалізація на сторінках преси релігійної лексики, її лексико-семантичні зміни в умовах нового контексту зумовлюють необхідність досліджень у цій галузі та появу низки наукових праць, присвячених функціонуванню сакральних слів у сучасній пресі [1; 4; 5; 6; 7; 13]. Вивчення функційних особливостей релігійних лексем у текстах мас-медіа дозволяє простежити стилістичні можливості цього пласту лексики, чим пояснюється актуальність запропонованої розвідки.

**Мета роботи** – дослідити функційні особливості релігійних слів в інтернет-виданнях Прикарпаття.

**Матеріали й методи**. Матеріалом дослідження послужила картотека сакральних слів, укладена шляхом суцільної вибірки з текстів інтернет-видань «Курс» і «Фіртка» (квітень 2019 – квітень 2020), у спеціальних рубриках яких («Церква», «Душа і тіло») висвітлюються події релігійного життя Прикарпаття. Застосовано описовий метод і метод компонентного аналізу.

**Результати й обговорення**. Проведене дослідження дозволяє виділити низку основних функцій, які виконують релігійні слова в рубриках аналізованих інтернет-видань.

Оскільки основне призначення ЗМІ – подача інформації, сакральні слова характеризуються насамперед **номінативною функцією**. Вони називають низку реалій, пов’язаних з особливостями релігійного життя суспільства: «*Вірю, що настане день, коли всі без виключення* ***Помісні Церкви*** *наслідують* ***канонічному*** *рішенню* ***Вселенського Патріархату*** *і визнають нашу* ***Помісну Православну Церкву України****», – зазначив він* («Курс», 20.10.2019); *3-го лютого під час відпочинку в Криворівні на Гуцульщині батьки Ольга і Карен* ***повінчалися*** *в місцевій* ***церкві Різдва Пресвятої Богородиці****, а також* ***охрестили*** *за день десятьох дітей* («Фіртка», 08.02.2020).

В Україні домінує православне християнство, меншою мірою – греко-католицьке. Інші релігійні напрямки, течії малопоширені, тому **номінативно-екзотична функція** виявляється в називанні реалій, практично не властивих українській мовній картині світу: *Назва Архікатедрального собору є глибоко історичною, адже такою ж була назва головного храму міста Станіславова від початку його існування та збудованого ще в 1601 році в с. Заболоття на місці теперішньої* ***синагоги*** («Фіртка», 28.01.2020).

**Пізнавальна функція** полягає насамперед в ознайомленні читачів з новими реаліями, які з’являються в релігійній сфері. Часто в текстах наводяться пояснення суті нововведень та слів на їх позначення: *У вівторок, 15 жовтня, у Ватикані представили наступну ініціативу «Всесвітньої мережі молитви Папи», покликану допомогти молоді молитися на вервиці, згуртовуючи юнаків і дівчат в молитві за мир. … Це електронний браслет-вервиця* ***eRosary****, яка працює разом із мобільним додатком «Click To Pray». …****Розарій*** *– це молитовні роздуми над радісними, світлими, скорботними та славними таємницями життя Христа і Марії. Його назва означає «****трояндовий вінок****»* («Курс», 16.10.2019); ***Томос про автокефалію*** *– це спеціальний дозвіл, який наша держава повинна отримати для створення Єдиної помісної церкви* («Фіртка», 16.10.2019).

Орієнтація рубрик, які висвітлюють події релігійного життя, на масового читача зумовлює введення в тексти не тільки тлумачення значень сакральних номенів (як загальновживаних, так і маловідомих), а й додаткових коментарів історичного, релігійного тощо плану, синонімів: ***Великдень****,* ***Воскресіння Христове*** *або* ***Пасха*** *– найбільш давнє, урочисте й радісне свято з усіх великих християнських свят церковного року* («Фіртка», 10.04.2020); *«Для мене велика честь прийняти нагороду, яка носить ім’я* ***Патріарха Афінагора*** *– видатного церковного і суспільного діяча ХХ століття, який був справжнім служителем єдності та канонічного порядку Вселенського Православ’я…» – пише митрополит* («Курс», 20.10.2019); *«Аби духовно глибоко пережити цей час, але водночас подбати про здоров’я і життя своє та своїх ближніх наша Церква на цей час ввела особливі* ***дозволи****, особливі* ***диспензи****», – сказав предстоятель* («Фіртка», 09.04.2020). В останньому прикладі спостерігаємо розкриття значення маловідомої іншомовної назви ***диспенза*** за допомогою власне українського синоніма ***дозвіл***. Такі повтори водночас виконують **функцію семантичної цілісності та зв’язності тексту**.

Загалом аналізована лексика емоційно нейтральна. Наприклад: *Рішення щодо* ***літургій*** *у* ***монастирях****,* ***семінаріях*** *і* ***чернечих спільнотах*** *залишено* ***дієцезіяльним єпископам*** («Курс», 22.03.2020). Однак трапляються емоційно марковані лексеми, яким властива **функція характеристики, оцінювання, емоційного впливу**. Низка слів має позитивну конотацію: (*Пресвята Богородиця, Пречиста Марія, Ласкава Богородиця,* *Ласкава, священномученик*). Наприклад: *І до речі, мою подругу Бог теж винагородив за посередництвом* ***Ласкавої Богородиці****, за всі роки чекання, вона народила двійнят, хлопчика і дівчинку* («Фіртка», 19.06.2019) (позитивна конотація лексеми ***Богородиця*** посилюється означенням ***Ласкава***; спостерігаємо актуалізацію сем ʻласкаʼ, ʻопікаʼ, ʻзахистʼ, ʻдар життяʼ тощо). Негативним емоційним забарвленням характеризуються зазвичай лексеми, що називають реалії, які суперечать християнському віровченню (*чаклун, ворожбит, відьма, чорна меса, сатаніст, злі духи, чорт, богохульство* тощо): *В цей день здійснюється багато злих намірів зі сторони* ***чаклунів****,* ***ворожбитів****,* ***відьом****, зі сторони* ***медіумів****, що викликають душі померлих,* ***спірітуалістичних сеансів*** *з викликання духів,* ***чорних мес****, які відслужують* ***сатаністи*** («Курс», 29.10.19). Окремі назви осіб, причетних до релігійного культу, слугують засобом іронії. Наприклад: *На думку* ***церковників****, найкращим засобом від коронавірусу є молитва* («Фіртка», 20.03.2020) (негативна конотація пов’язана із закликом деяких священників порушувати правила карантину під час пандемії).

Зафіксовано вживання перифраз, які містять оцінний компонент, сприяють виразності та яскравості оформлення думки: *«…Щоб замістити поганське свято було вирішено встановити свято на честь* ***Правдивого Сонця****.* ***Христос*** *називається* ***Правдивим Сонцем****», – зазначає Євстратій Зоря* («Фіртка», 27.11.19); *Наступна неділя – третя неділя Великого посту. І це вже властиво половина дороги* ***посту****,* ***духовної подорожі*** *до таїнства Христового воскресіння* («Фіртка», 18.03.2020).

**Функція «мовної прикраси»** характерна іншомовним номенам, уведеним у текст мовою оригіналу: *У вівторок, 15 жовтня, у Ватикані представили наступну ініціативу «Всесвітньої мережі молитви Папи», покликану допомогти молоді молитися на вервиці, згуртовуючи юнаків і дівчат в молитві за мир. … Це електронний браслет-вервиця* ***eRosary****, яка працює разом із мобільним додатком «****Click To Pray****»* («Курс», 16.10.2019).

Низка слів виконують **функцію надання тексту урочистості звучання**: ***Всесвітліші*** *та* ***всечесні*** *отці,* ***преподобні*** *монахи та монахині, дорогі семінаристи,* ***возлюблені брати******і сестри у Христі****, у цей нелегкий час щиросердечно вітаю вас з великим* ***святом Світлого Христового Воскресіння*** («Фіртка», 17.04.2020).

Конфесійна лексика часто є ключовою в заголовках аналізованих публікацій. **Функція представлення тексту через заголовки** має переважно інформаційне спрямування, особливо коли це стосується різних подій релігійного життя, зокрема свят, відкриттів храмів, візитів і заяв священнослужителів, благодійності тощо. Наприклад: *«****В Івано-Франківську відбудеться Архієпархіальний собор****»* («Фіртка», 06.12.2019). Спостерігаємо використання в заголовках релігійної лексики з метою привернення уваги читачів: *«****Молитися*** *онлайн, не цілувати* ***плащаниці****, на* ***Великдень*** *служити на вулиці, –* ***Глава УГКЦ*** *дав поради, як* ***служити*** *у* ***Страсний тиждень*** *і на* ***Великдень****»* («Фіртка», 25.03.2020).

**Функція реалізації національно-культурних конотацій** виявляється у вживанні неканонічних номенів, які характеризують особливості національного світобачення. Скажімо, ***Зелені свята*** – українське свято, яке має язичницьке коріння й пов’язане з літом. Воно тривало тиждень (три дні до й три дні після Трійці), протягом якого хату й сіни встеляли запашним зіллям. Згодом, після утвердження християнства, Зелені свята було злучено зі Святою Неділею – Трійцею [14]. Дотепер в окремих регіонах України (зокрема й на Прикарпатті) збереглася традиція прикрашання оселі, воріт липовими гілками. У досліджуваних текстах фіксуємо вживання народної назви ***Зелені свята*** як синоніма до традиційної назви християнського свята – ***Зіслання Святого Духа*** (***Трійці***): *Через наступних 10 днів, тобто у 50-й день по Воскресінні, у неділю, настає свято* ***Зіслання Святого Духа*** *(****Трійця, П’ятидесятниця*** *або* ***Зелені Свята****)* («Фіртка», 10.04.2020).

**Висновки**. Отже, у текстах релігійних рубрик аналізованих інтернет-видань сакральна лексика, окрім номінативної, виконує низку інших важливих функцій. Перспектива подальших досліджень полягає в детальному вивченні лексико-семантичних, правописних, граматичних тощо параметрів релігійних слів, уживаних у мас-медіа як у важливому засобі пізнання людиною світу в різних його проявах.

**Література:**

1. Бондарук Ю. Семантико-стилістичні особливості релігійної лексики в сучасних друкованих засобах масової інформації. *Науковий вісник Чернівецького університету*. 2013. Випуск 659. С. 114–119.
2. Браїлко Ю. І. Конфесійна лексика у творчості українських поетів 60-80-х років ХХ століття (семантико-стилістичний аспект) : автореф. дис.. …канд. філол. наук : 10.02.01. Київ, 2005. 22 с.
3. Гуцуляк Т. Релігійна лексика як твірна база образних дериватів української мови. *Науковий вісник Чернівецького університету*. 2016. Вип.772. С. 32–37.
4. Жердєва І. В. Сучасна православна періодика України : Історіографія проблеми. *Наукові праці історичного факультету Запорізького національного університету* : зб. наук. праць. Запоріжжя : Запор. нац. унів., 2012. Вип. ХХХІІ. С. 333–335.
5. Жила Т. Лексичні особливості текстів релігійної періодики. *Філологічний часопис.* Вип.1 (11). 2018. С. 43–50.
6. Комінко Ю. М. Функціонально-стилістичні особливості публікацій на релігійну тематику в сучасній вітчизняній пресі. Київ, 2007. URL: <http://journlib.univ.kiev.ua/index.php?act=article&article=1546> (дата звернення: 09.02.2021).
7. Навальна М. Лексика конфесійного стилю в нових функціонально-стилістичних виявах (на прикладі мови інтернет-видання «Українська правда»). *Науковий вісник Чернівецького університету* : Зб. наук. праць. Вип. 659. Чернівці : Черн. нац. унів., 2013. С. 14–17.
8. Осінчук Ю. В. Історія богослужбово-обрядової лексики української мови : автореф. дис. … канд. філол. наук : 10.02.01. Київ, 2005. 20 с.
9. Пітин В. М. Особливості репрезентації сакральної лексики в українській та французькій лексикографії. *Молодий вчений*. 2018. №3.1 (155.1). С. 139–142.
10. Пуряєва Н. В. Формування української церковно-обрядової термінології (назви богослужбових предметів) : автореф. дис. … канд. філол. наук : 10.02.01. Київ, 2005. 20 с.
11. Скаб М. В. Концептуалізація сакральної сфери в українській мові : дис. …д-ра філол. наук : 10.02.01. Київ, 2009. 620 с.
12. Струганець Л. Параметризація релігійної лексики в авторській автоматизованій інформаційній системі*. Науковий вісник Чернівецького університету* : Зб. наук. праць. Вип.509–511. Слов’янська філологія. Чернівці : Черн. нац. унів., 2010. С. 204–212.
13. Чемеркін С. Українська мова в Інтернеті : позамовні та внутрішньоструктурні процеси. К., 2009. 240с.
14. Зелені свята // Вікіпедія: вільна енциклопедія. URL: https://uk.wikipedia.org/wiki/%D0%97%D0%B5%D0%BB%D0%B5%D0%BD%D1%96\_%D0%A1%D0%B2%D1%8F%D1%82%D0%B0